



CANADA

TREATY SERIES 1984 No. 1 RECUEIL DES TRAITÉS

INDEX

CANADA TREATY SERIES 1984

Section 1. Bilateral Treaties

Section 2. Multilateral Treaties

INDEX

RECUEIL DES TRAITÉS DU CANADA 1984

Section 1. Traités bilatéraux

Section 2. Traités multilatéraux

QUEEN'S PRINTER FOR CANADA
IMPRIMEUR DE LA REINE POUR LE CANADA
OTTAWA, 1991

SECTION 1 - BILATERAL TREATIES

| Instrument | Treaty Series No./Notes |
|---|----------------------------|
| ALGERIA | |
| CULTURE | |
| Agreement concerning Cinematographic Relations Montreal, July 14, 1984 In force July 14, 1984 | CTS 1984/22 |
| ARGENTINA | |
| ECONOMIC CO-OPERATION | |
| Agreement on Economic, Commercial and Industrial Co-operation Ottawa, October 6, 1980 In force: Provisionally: October 6, 1980 Definitively: November 12, 1984 | CTS 1984/29 |
| BAHAMAS | |
| INVESTMENT INSURANCE | |
| Exchange of Notes constituting an Agreement relating to Foreign Investment Insurance Nassau, May 11 and September 21, 1984 In force September 21, 1984 | CTS 1984/27 |
| BELGIUM | |
| AIR | |
| Exchange of Notes constituting an Agreement amending the Agreement for Air Services of August 30, 1949 as amended in 1956 Ottawa, January 16 1984 In force January 16, 1984 | CTS 1984/7 |
| CULTURE | |
| Agreement on Assistance to the Film Industry Brussels, February 24, 1984 In force February 24, 1984 | CTS 1984/11 |

SECTION 1 - TRAITÉS BILATÉRAUX

=====

| Instrument | Recueil des Traités N° |
|------------|---------------------------|
|------------|---------------------------|

=====

ALGÉRIE

CULTURE

Accord sur les relations cinématographiques RTC 1984/22
Montréal, le 14 juillet, 1984
En vigueur le 14 juillet 1984

ALLEMAGNE, RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE

COMMERCE

Accord de commerce RTC 1984/33
Leipzig, le 9 septembre 1983
En vigueur:
 provisoirement le 9 septembre 1983
 définitivement le 1^{er} juin 1984

ARGENTINE

COOPÉRATION ÉCONOMIQUE

Accord de coopération économique, commerciale RTC 1984/29
et industrielle
Ottawa, le 6 octobre 1980
En vigueur:
 Provisoirement le 6 octobre 1980
 Définitivement le 12 novembre 1984

BAHAMAS

GARANTIE DES INVESTISSEMENTS

Échange de Notes constituant un Accord RTC 1984/27
concernant l'assurance-investissement à
l'étranger
Nassau, le 11 mai et le 21 septembre 1984
En vigueur le 21 septembre 1984

SECTION 1 - BILATERAL TREATIES

| Instrument | Treaty Series No./Notes |
|---|----------------------------|
| CHINA, PEOPLE'S REPUBLIC OF | |
| INVESTMENT INSURANCE | |
| Exchange of Notes constituting an Agreement relating to Foreign Investment Insurance Ottawa, January 18, 1984 In force January 18, 1984 | CTS 1984/9 |
| CUBA | |
| AIR | |
| Exchange of Notes constituting an Agreement extending the 1979 Agreement on Hijacking of Aircraft and Vessels and other Offenses Havana, April 25, 1984 In force April 25, 1984 with effect from February 15, 1983 | CTS 1984/17 |
| EGYPT | |
| ECONOMIC CO-OPERATION | |
| General Agreement concerning Development Co-operation Ottawa, January 31, 1983 In force July 1, 1984 | CTS 1984/30 |
| TAXATION | |
| Convention for the Avoidance of Double Taxation and the Prevention of Fiscal Evasion with respect to Taxes on Income Cairo, May 30, 1983 In force October 2, 1984 | CTS 1984/31 |

SECTION 1 - TRAITÉS BILATÉRAUX

| Instrument | Recueil des Traités N° |
|------------|---------------------------|
|------------|---------------------------|

BELGIQUE**AIR**

| | |
|--|------------|
| Échange de Notes constituant un Accord modifiant l'Accord relatif aux transports aériens du 20 août 1949, tel que modifié en 1956 Ottawa, le 16 janvier 1984 En vigueur le 16 janvier 1984 | RTC 1984/7 |
|--|------------|

CULTURE

| | |
|---|----------|
| Accord sur l'aide à l'industrie cinématographique Bruxelles, le 24 février 1984 En vigueur le 24 février 1984 | RTC 1984 |
|---|----------|

CHINE, RÉPUBLIQUE POPULAIRE DE**GARANTIE DES INVESTISSEMENTS**

| | |
|---|------------|
| Échange de Notes constituant un Accord relatif à l'assurance-investissement à l'étranger Ottawa, le 18 janvier 1984 En vigueur le 18 janvier 1984 | RTC 1984/9 |
|---|------------|

COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE (CEE)**PÊCHE**

| | |
|---|------------|
| Échange de Lettres constituant un Accord concernant leurs relations en matière de pêche Bruxelles, le 1 ^{er} janvier 1981 En vigueur le 1 ^{er} janvier 1981 | RTC 1984/2 |
|---|------------|

SECTION 1 - BILATERAL TREATIES

| Instrument | Treaty Series No./Notes |
|---|----------------------------|
| EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY (EEC) | |
| FISHERIES | |
| Exchange of Letters constituting an Agreement concerning their Fisheries Relations signed December 30, 1981 (with Aide Memoire) Brussels, January 1, 1984 In force January 1, 1984 | CTS 1984/2 |
| FINLAND | |
| NUCLEAR | |
| Exchange of Notes constituting an Agreement concerning Reprocessing, Enrichment, Plutonium Storage and Use (with Annex) Helsinki, June 8, 1984 In force June 8, 1984 | CTS 1984/20 |
| FRANCE | |
| TRANSFER OF OFFENDERS | |
| Agreement on the Transfer of Inmates and the Supervision of Persons Under Sentence (with related Letters) Ottawa, February 9, 1979 In force October 1, 1984 | CTS 1984/32 |
| GERMANY, DEMOCRATIC REPUBLIC | |
| COMMERCE | |
| Trade Agreement Leipzig, September 9, 1983 In force: Provisionally: September 9, 1983 Definitively: June 1, 1984 | CTS 1984/33 |

SECTION 1 - TRAITÉS BILATÉRAUX

| Instrument | Recueil des Traités N° |
|---|---------------------------|
| CUBA | |
| AIR | |
| Échange de Notes constituant un Accord reconduisant l'Accord de 1979 relatif aux détournements d'avions, de vaisseaux et à d'autres infractions La Havane, le 25 avril 1984 En vigueur le 25 avril 1984 avec effet au 15 février 1983 | RTC 1984/17 |
| ÉGYPTE | |
| COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT | |
| Accord général concernant la coopération au développement Ottawa, le 31 janvier 1983 En vigueur le 1 ^{er} janvier 1984 | RTC 1984/30 |
| IMPÔTS | |
| Convention en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu Le Caire, le 30 mai, 1983 En vigueur le 2 octobre 1984 | RTC 1984/31 |
| ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE | |
| AIR | |
| Échange de Notes constituant un Accord modifiant l'Accord relatif au transport aérien du 17 janvier 1966, tel que modifié Ottawa, le 24 mai 1984 En vigueur le 24 mai 1984 | RTC 1984/41 |
| Échange de Notes constituant un Accord visant à établir un nouvel Accord sur les services aériens régionaux, locaux et de navette Montréal, le 21 août 1984 En vigueur le 21 août 1984 | RTC 1984/24 |

SECTION 1 - BILATERAL TREATIES

| Instrument | Treaty Series No./Notes |
|--|----------------------------|
| INDONESIA | |
| INVESTMENT INSURANCE | |
| Exchange of Notes constituting an Agreement amending paragraphs 1 and 5 of the Exchange of Notes signed March 16, 1973 relating to Foreign Investment Insurance Jakarta, July 14, 1984 In force July 14, 1984 | CTS 1984/23 |
| ISRAEL | |
| AIR | |
| Exchange of Notes constituting an Agreement amending the Agreement on Commercial Scheduled Air Services of February 10, 1971, as amended December 10, 1976 and February 9, 1982 Ottawa, March 8, 1984 In force March 8, 1984 | CTS 1984/12 |
| JAMAICA | |
| SOCIAL SECURITY | |
| Agreement on Social Security Kingston, January 10, 1983 In force January 1, 1984 | CTS 1984/34 |
| MALI | |
| DEVELOPMENT CO-OPERATION | |
| General Agreement concerning Development Co-operation (with Annexes) Bamako, June 21, 1984 In force June 21, 1984 | CTS 1984/21 |

SECTION 1 - TRAITÉS BILATÉRAUX

| Instrument | Recueil des Traités N° |
|--|---------------------------|
| Échange de Notes constituant un Accord visant à établir un programme d'essai à Mirabel pour faire une expérience des nouveaux types de services aériens Montréal, le 21 août 1984 En vigueur le 21 août 1984 | RTC 1984/25 |
| Échange de Notes constituant un Accord concernant la certification, l'homologation ou l'acceptation de navigabilité et environnementale des produits aéronautiques civils d'importation Ottawa, le 31 août 1984 En vigueur le 31 août 1984 | RTC 1984/26 |
| DÉFENSE | |
| Échange de Notes constituant un Accord modifiant l'Accord du 1 ^{er} septembre 1961 concernant la manière dont il sera disposé des excédents des biens des États-Unis au Canada Ottawa, le 21 décembre 1983 et le 14 mars 1984 En vigueur le 14 mars 1984 avec effet au 1 ^{er} octobre 1983 | RTC 1984/13 |
| EAUX LIMITROPHES | |
| Échange de Notes constituant un Accord prolongeant la préservation et l'amélioration de la qualité de l'eau dans la section internationale de la rivière Saint-Jean (avec Annexe) Ottawa, le 22 février 1984 En vigueur le 22 février 1984 | RTC 1984/10 |
| Traité concernant la Rivière Skagit et le Lac Ross, ainsi que le réservoir Seven Mile de la Rivière Pend d'Oreille Washington, le 2 avril 1984 En vigueur le 14 décembre 1984 | RTC 1984/16 |

SECTION 1 - BILATERAL TREATIES

| Instrument | Treaty Series No./Notes |
|------------|----------------------------|
|------------|----------------------------|

NORWAY**MAINTENANCE ORDERS**

| | |
|---|-------------|
| Exchange of Notes constituting an Agreement for the Purpose of facilitating the Reciprocal Enforcement of Maintenance Orders between Norway and the Province of Saskatchewan Ottawa, September 5 and November 13, 1984 In force November 13, 1984 | CTS 1984/28 |
|---|-------------|

ROMANIA**AIR**

| | |
|---|-------------|
| Agreement on Civil Air Transport (with Annex and Exchange of Notes) Bucharest, October 27, 1983 Applied provisionally October 27, 1983 In force November 9, 1984 | CTS 1984/35 |
|---|-------------|

ST. LUCIA**AIR**

| | |
|---|-------------|
| Agreement on Air Services Castries, January 6, 1984 In force provisionally January 6, 1984 | Unpublished |
| Exchange of Notes constituting an Agreement relative to the Tariffs to be applied by the Designated Airlines for Carriage of Traffic between Canada and St. Lucia Bridgetown and Castries, January 6, 1984 In force January 6, 1984 | CTS 1984/4 |
| Exchange of Notes constituting an Agreement relative to the designation of Trinidad & Tobago (B.W.I.A. Int'l) Airways Corporation Bridgetown & Castries, January 6, 1984 In force January 6, 1984 | CTS 1984/3 |

SECTION 1 - TRAITÉS BILATÉRAUX

| Instrument | Recueil des Traités N° |
|---|---------------------------|
| IMPÔTS | |
| Convention en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune (avec Échange de Notes) Washington, le 26 septembre 1980 En vigueur le 16 août 1984 | RTC 1984/15 |
| Protocole (avec Échange de Notes) Ottawa, le 14 juin 1983 En vigueur le 16 août 1984 | RTC 1984/15 |
| Second Protocole Washington, le 28 mars 1984 En vigueur le 16 août 1984 | RTC 1984/15 |
| NAVIGATION | |
| Échange de Notes constituant un Accord remplaçant l'Accord du 16 septembre 1964 concernant la construction, l'utilisation et l'entretien à Terre-Neuve d'une station Loran-C (avec Annexe) Ottawa, le 30 mars et le 3 mai 1984 En vigueur le 3 mai 1984 | RTC 1984/19 |
| RADIO | |
| Accord relatif au service de radiodiffusion en modulation d'amplitude à ondes hctométriques Ottawa, le 17 janvier 1984 En vigueur le 17 janvier 1984 | RTC 1984/8 |
| SÉCURITÉ SOCIALE | |
| Accord (et Accord supplémentaire) en matière de sécurité sociale Ottawa, le 11 mars 1981 (le 10 mai 1983) En vigueur le 1 ^{er} août 1984 | RTC 1984/38 |

SECTION 1 - BILATERAL TREATIES

| Instrument | Treaty Series No./Notes |
|---|----------------------------|
| SENEGAL | |
| ECONOMIC CO-OPERATION | |
| General Agreement on Development Co-Operation Ottawa, June 28, 1983 In force October 10, 1984 | CTS 1984/36 |
| SWEDEN | |
| TAXATION | |
| Convention for the Avoidance of Double Taxation and the Prevention of Fiscal Evasion with respect to Taxes on Income and on Capital Stockholm, October 14, 1983 In force October 30, 1984 | CTS 1984/37 |
| UNITED NATIONS | |
| HEADQUARTERS | |
| Agreement concerning the Establishment and Support of an Information Office for North America of the United Nations Centre for Human Settlements (HABITAT) Nairobi, March 26, 1984 In force March 26, 1984 with effect from October 1, 1983 | CTS 1984/14 |
| UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS (USSR) | |
| FISHERIES | |
| Agreement on Mutual Fisheries Relations Moscow, May 1, 1984 In force May 1, 1984 | CTS 1984/18 |

SECTION 1 - TRAITÉS BILATÉRAUX

| Instrument | Recueil des Traités N° |
|---|---------------------------|
| FINLANDE | |
| NUCLÉAIRE | |
| Échange de Notes constituant un Accord concernant le retraitement, l'enrichissement, le stockage et l'utilisation du plutonium (avec Annexe) Helsinki, le 8 juin 1984 En vigueur le 8 juin 1984 | RTC 1984/20 |
| FRANCE | |
| TRANSFÈREMENT DES DÉTENUS | |
| Accord sur le transfèrement des détenus et sur la surveillance de certains condamnés (avec Lettres complémentaires) Ottawa, le 9 février 1979 En vigueur le 1 ^{er} octobre 1984 | RTC 1984/32 |
| INDONÉSIE | |
| GARANTIE DES INVESTISSEMENTS | |
| Échange de Notes constituant un Accord amendant les paragraphes 1 et 5 de l'Échange de Notes du 16 mars 1973 sur l'assurance investissement à l'étranger Djakarta, le 14 juillet 1984 En vigueur le 14 juillet 1984 | RTC 1984/23 |
| ISRAEL | |
| AIR | |
| Échange de Notes constituant un Accord modifiant l'Accord du 10 février 1971 concernant les services aériens commerciaux réguliers, tel que modifié le 10 décembre 1976 et le 9 février 1982 Ottawa, le 8 mars 1984 En vigueur le 8 mars 1984 | RTC 1984/12 |

SECTION 1 - BILATERAL TREATIES

| Instrument | Treaty Series No./Notes |
|--|----------------------------|
| UNITED STATES OF AMERICA (USA) | |
| AIR | |
| Exchange of Notes constituting an Agreement amending the Air Transport Agreement of January 17, 1966, as amended Ottawa, May 24, 1984 In force May 24, 1984 | CTS 1984/41 |
| Exchange of Notes constituting an Agreement concerning Regional, Local and Commuter Air Services Montreal, August 21, 1984 In force August 21, 1984 | CTS 1984/24 |
| Exchange of Notes constituting an Agreement providing for a Programme of Experimental Transborder Air Services from Montreal Mirabel to USA Destination Montreal, August 21, 1984 In force August 21, 1984 | CTS 1984/25 |
| Exchange of Notes constituting an Agreement concerning the Airworthiness and Environmental Certification, Approval, or Acceptance of Imported Civil Aeronautical Products Ottawa, August 31, 1984 In force August 31, 1984 | CTS 1984/26 |
| BOUNDARY WATERS | |
| Exchange of Notes constituting an Agreement regarding the continued Preservation and Enhancement of the Water Quality in the International Section of the Saint John River (with Annex) Ottawa, February 22, 1984 In force February 22, 1984 | CTS 1984/10 |

SECTION 1 - TRAITÉS BILATÉRAUX

| Instrument | Recueil des Traités N° |
|---|---------------------------|
| JAMAÏQUE | |
| SÉCURITÉ SOCIALE | |
| Accord en matière de sécurité sociale Kingston, le 10 janvier 1983 En vigueur le 1 ^{er} janvier 1984 | RTC 1984/34 |
| MALI | |
| COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT | |
| Accord général concernant la coopération au développement (avec Annexes) Bamako, le 21 juin 1984 En vigueur le 21 juin 1984 | RTC 1984/21 |
| NATIONS UNIES | |
| SIÈGE SOCIAL | |
| Accord concernant l'établissement et le financement d'un Bureau d'information pour l'Amérique du Nord du Centre des Nations Unies pour les établissements humains (HABITAT) Nairobi, le 26 mars 1984 En vigueur le 26 mars 1984 avec effet au 1 ^{er} octobre 1983 | RTC 1984/14 |
| NORVÈGE | |
| ORDONNANCES ALIMENTAIRES | |
| Échange de Notes constituant un Accord en vue de faciliter l'exécution réciproque d'ordonnances alimentaires entre la Norvège et la province de Saskatchewan Ottawa, le 5 septembre et le 13 novembre 1984 En vigueur le 13 novembre 1984 | RTC 1984/28 |

SECTION 1 - BILATERAL TREATIES

| Instrument | Treaty Series No./Notes |
|--|----------------------------|
| Treaty relating to the Skagit River and Ross Lake, and the Seven Mile Reservoir on the Pend d'Oreille River Washington, April 2, 1984 In force December 14, 1984 | CTS 1984/16 |
| DEFENCE | |
| Exchange of Notes constituting an Agreement amending the Agreement concerning the Disposal of Excess United States Property in Canada of and September 1, 1961 Ottawa, December 21, 1983 and March 14, 1984 In force March 14, 1984 with effect from October 1, 1983 | CTS 1984/13 |
| NAVIGATION | |
| Exchange of Notes constituting an Agreement concerning the Construction, Operation and Maintenance of a Loran-C Station in Newfoundland of September 16, 1964 (with Annex) Ottawa, March 30 and May 3, 1984 In force May 3, 1984 | CTS 1984/19 |
| RADIO | |
| Agreement relating to the AM Broadcasting Service in the Medium Frequency Band Ottawa, January 17, 1984 In force January 17, 1984 | CTS 1984/8 |
| SOCIAL SECURITY | |
| Agreement (and Supplementary Agreement) on Social Security Ottawa, March 11, 1981 (May 10, 1983) In force August 1, 1984 | CTS 1984/38 |
| TAXATION | |
| Convention with respect to Taxes on Income and on Capital (with Exchange of Notes) Washington, September 26, 1980 In force August 16, 1984 | CTS 1984/15 |

SECTION 1 - TRAITÉS BILATÉRAUX

| Instrument | Recueil des Traités N° |
|--|-------------------------------|
| ROUMANIE | |
| AIR | |
| Accord sur le transport aérien (avec Annexe et Échange de Notes) Bucarest, le 27 octobre 1983 Appliqué provisoirement le 27 octobre 1983 En vigueur le 9 novembre 1984 | RTC 1984/35 |
| SAINTE-LUCIE | |
| AIR | |
| Accord sur les services aériens Castries, le 6 janvier 1984 En vigueur: provisoirement le 6 janvier 1984 | Non disponible dans le RTC |
| Échange de Notes constituant un Accord relatif aux tarifs à appliquer entre le Canada et Sainte-Lucie sur les services aériens Bridgetown et Castries, le 6 janvier 1984 En vigueur le 6 janvier 1984 | RTC 1984/4 |
| Échange de Notes constituant un Accord relatif à la désignation de l'Entreprise Trinidad et Tobago (B.W.I.A. Int'l) Airways Corporation Bridgetown et Castries, le 6 janvier 1984 En vigueur le 6 janvier 1984 | RTC 1984/3 |
| SÉNÉGAL | |
| COOPÉRATION ÉCONOMIQUE | |
| Accord général concernant la coopération au développement Ottawa, le 28 juin 1983 En vigueur le 10 octobre 1984 | RTC 1984/36 |

SECTION 1 - BILATERAL TREATIES

| Instrument | Treaty Series No./Notes |
|--|----------------------------|
| Protocol (with Exchange of Letters) Ottawa, June 14, 1983 In force August 16, 1984 | CTS 1984/15 |
| Second Protocol Washington, March 28, 1984 In force August 16, 1984 | CTS 1984/15 |
| ZAMBIA | |
| DEFENCE | |
| Agreement for the Training in Canada of Personnel of the Armed Forces of the Republic of Zambia Lusaka, January 10, 1984 In force January 10, 1984 with effect from August 20, 1966 | CTS 1984/6 |

SECTION 1 - TRAITÉS BILATÉRAUX

| Instrument | Recueil des Traités N° |
|--|---------------------------|
| SUÈDE | |
| IMPÔTS | |
| Convention en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune Stockholm, 14 octobre 1983 En vigueur le 30 octobre 1984 | RTC 1984/37 |
| UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIÉTIQUES (URSS) | |
| PÊCHE | |
| Accord sur les relations mutuelles en matière de pêche Moscou, le 1 ^{er} mai 1984 En vigueur le 1 ^{er} mai 1984 | RTC 1984/18 |
| ZAMBIE | |
| DÉFENSE | |
| Accord concernant la formation au Canada de personnel des forces armées de la République de la Zambie Lusaka, le 10 janvier 1984 En vigueur le 10 janvier 1984 avec effet au 20 août 1966 | RTC 1984/6 |

SECTION 2 - MULTILATERAL TREATIES

| Instrument | Treaty Series No./Notes |
|---|----------------------------|
| CONTAINERS | |
| Amendments to the International Convention for Safe Containers (CSC), 1972 Adopted at London, June 13, 1983 In force for Canada January 1, 1984 | CTS 1984/43 |
| NAVIGATION | |
| Amended Text of Article VII of the Convention on Facilitation of International Maritime Traffic, 1964 Adopted at London, November 19, 1973 Canada's Instrument of Acceptance deposited December 19, 1974 In force for Canada June 2, 1984 | CTS 1984/5 |
| Amendments to the Convention on the Intergovernmental Maritime Consultative Organization, 1948 Done at London, October 17, 1974 Canada's Instrument of Acceptance deposited July 4, 1975 In force for Canada April 1, 1978 | CTS 1984/42 |
| Amendments to the Convention on the Intergovernmental Maritime Consultative Organization, 1948 Done at London, November 14, 1975 Canada's Instrument of Acceptance deposited April 21, 1977 In force for Canada May 22, 1982 except for Article 51 which entered into force July 28, 1982 | CTS 1984/42 |
| Amendments to the Convention on the Intergovernmental Maritime Consultative Organization, 1948 Done at London, November 17, 1977 Canada's Instrument of Acceptance deposited November 19, 1979 In force November 10, 1984 | CTS 1984/42 |

SECTION 2 - TRAITÉS MULTILATÉRAUX

| Instrument | Recueil des Traités N° |
|---|---------------------------|
| CONTENEURS | |
| Amendements à la Convention internationale sur la sécurité des conteneurs (CSC), 1972 Adoptés à Londres le 13 juin 1983 En vigueur pour le Canada le 1 ^{er} janvier 1984 | RTC 1984/43 |
| NAVIGATION | |
| Texte modifié de l'Article VII de la Convention sur la facilitation du trafic international maritime, 1965 Adopté à Londres le 19 novembre 1973 L'Instrument d'acceptation du Canada a été déposé le 19 décembre 1974 En vigueur pour le Canada le 2 juin 1984 | RTC 1984/5 |
| Amendements à la Convention portant création de l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime, 1948 Fait à Londres le 17 octobre 1974 L'Instrument d'acceptation du Canada a été déposé le 4 juillet 1975 En vigueur pour le Canada le 1 ^{er} avril 1978 | RTC 1984/42 |
| Amendements à la Convention portant création de l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime, 1948 Fait à Londres le 14 novembre 1975 L'Instrument d'acceptation du Canada a été déposé le 21 avril 1977 En vigueur pour le Canada le 22 mai à l'acceptation de l'Article 51 qui est entré en vigueur le 28 juillet 1982 | RTC 1984/42 |
| Amendements à la Convention portant création de l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime, 1948 Fait à Londres le 17 novembre 1977 L'Instrument d'acceptation du Canada a été déposé le 19 novembre 1979 En vigueur pour le Canada le 10 novembre 1984 | RTC 1984/42 |

SECTION 2 - MULTILATERAL TREATIES

| Instrument | Treaty Series No./Notes |
|---|----------------------------|
| Amendments to the Convention on the Intergovernmental Maritime Consultative Organization, 1948 Done at London, November 17, 1977 Canada's Instrument of Acceptance deposited May 12, 1980 In force November 10, 1984 | CTS 1984/42 |
| NUCLEAR | |
| Agreement between the International Atomic Energy Agency and the Governments of Canada, Jamaica and the United States of America concerning the Transfer of Enriched Uranium for a Low Power Research Reactor (with Annexes and Exchange of Notes) Done at Vienna, January 25, 1984 (Exchange of Notes done at Kingston June 20 and 30, 1983) In force for Canada January 25, 1984 (Exchange of Notes in force June 30, 1983) | CTS 1984/39 |
| TELECOMMUNICATIONS (ITU) | |
| International Telecommunication Convention with General Regulations and Annexes, and Protocol and Optional Additional Protocol to the International Telecommunication Convention (Nairobi 1982) on the Compulsory Settlement of Disputes Done at Nairobi, November 6, 1982 Signed by Canada, November 6, 1982 Canada's Instrument of Ratification deposited October 11, 1983 Entered into force for Canada January 1, 1984 | CTS 1984/40 |

SECTION 2 - TRAITÉS MULTILATÉRAUX

| Instrument | Recueil des Traités N° |
|--|---------------------------|
| Amendements à la Convention portant création de l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime, 1948 Fait à Londres le 15 novembre 1979 L'Instrument d'acceptation du Canada a été déposé le 12 mai 1980 En vigueur pour le Canada le 10 novembre 1984 | RTC 1984/42 |
| NUCLÉAIRE | |
| Accord entre l'Agence internationale de l'énergie atomique et les gouvernements du Canada, de la Jamaïque et des États-Unis d'Amérique concernant la cession d'uranium enrichi pour un réacteur de recherche de faible puissance (avec Annexes et Échange de Notes) Fait à Vienne le 25 janvier 1984 (Échange de Notes fait à Kingston les 20 et 30 juin 1983) En vigueur pour le Canada le 25 janvier 1984 (Échange de Notes en vigueur le 30 juin 1983) | RTC 1984/39 |
| TÉLÉCOMMUNICATIONS (UIT) | |
| Convention internationale des télécommunications (avec règlements généraux et annexes, et Protocoles) et Protocole additionnel facultatif à la Convention internationale des télécommunications (Nairobi-1982) - règlement obligatoire des différends Faites à Nairobi le 6 novembre 1982 Signées par le Canada le 6 novembre 1982 L'Instrument de ratification a été déposé le 11 octobre 1983 En vigueur pour le Canada le 1 ^{er} janvier 1984 | RTC 1984/40 |

© Minister of Supply and Services Canada 1991

Available in Canada through

Associated Bookstores
and other booksellers

or by mail from

Canada Communication Group — Publishing
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. E3-1984/1
ISBN 0-660-56581-1

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1991

En vente au Canada par l'entremise des

Librairies associées
et autres libraires

ou par la poste auprès du

Groupe Communication Canada — Édition
Ottawa (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue E3-1984/1
ISBN 0-660-56581-1